

## OREGON STATE BOARD OF HEALTH

## Application for Permit to Disinter, Remove and Reinter Human Remains

Date, .....

All questions must be answered before permit will be granted.  
Permits are not necessary when the reinterment is to be made in the same cemetery.

Name of deceased 14 Chinese whose names are on attached sheetAge \_\_\_\_\_ Sex male Date of burial \_\_\_\_\_

The body ~~was~~ <sup>was not</sup> } embalmed strictly in accordance with the rules of the Oregon State Board of Health.  
(Draw line through word not used)

Embalmer \_\_\_\_\_ Permit No. \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Name of cemetery where remains are now buried I.O.O.F. CemeteryNearest post office to above cemetery The Dalles, OregonName of cemetery where remains are to be buried, or place where they are to be sent Lone Fir Cemetery for temporary storage then shipped to ChinaNearest post office to above cemetery Portland, Oregon

Name and address of individual authorizing disinterment Chinese Consolidated Benevolent Assn.  
315 N. W. Davis Street  
Portland, Oregon, U. S. A.

## CERTIFICATION OF FUNERAL DIRECTOR IN CHARGE OF DISINTERMENT:

I, W. L. Sun, \_\_\_\_\_,  
certify that this disinterment will be conducted in accordance with rule 4, paragraph 3, of  
Section 11, Rules and Regulations of Oregon State Board of Funeral Directors and Embalmers.

Address Chinese Consolidated Benevolent Assn.  
315 N. W. Davis Street  
Portland, Oregon, U. S. A.

Names of Chinese to be disinterred at  
I.O.O.F. Cemetery, The Dalles, Oregon, by

Chinese Consolidated Benevolent Assn.  
315 N. W. Davis Street  
Portland, Oregon, U. S. A.

name	age	Date of burial.
Chuan Dai	86	1930
Huen Huen		3-8-1912
Jung Jung		1-9-1919
Luy Luy		3-14-1919
Chang Hany	65	4-24-1922
Chung Quong Tai		9-26-1922
Hong Cheng		11-15-1922
Lee Hsu		8-29-1923
Lung Ling		3-9-1924
China Jim	100	2-10-1928
Lee Moon		9-8-1928
Leo Goosey		12-24-1928
Long Duck	80	4-5-1930
Sid Jueguck		5-27-1921

Total 14

The Dalles

State Board No. 4583-4596

OREGON STATE BOARD OF HEALTH

Permit to Disinter, Remove and Reinter Human Remains

Portland, Oregon

To Chinese Consolidated Benevolent Ass'n.

315 N. W. Davis St., Portland, Oregon, U. S. A.

Application having been made in prescribed form, and as the rules allow, permission is hereby granted to disinter, remove and reinter the human remains herewith described.

Name of deceased 14 Chinese whose names are on attached sheet

Cause of death

Date of burial

Name of cemetery where remains are now interred I. O. O. F. Cemetery

Name of cemetery where remains are to be reinterred or place where they are to be sent

Lone Fir Cemetery for temporary storage then shipped to China

HOLDER SHOULD PRESERVE THIS PERMIT.

Helen G. Tibbitts  
State Registrar

If these remains are to be transported, a transportation permit will be issued by the nearest health officer.

Specimen 3. 8. 1912

1-9-1919

9 191 412

James J. Jones  
James J. Jones

LOW STATE BOARD OF HEALTH

Permit to Disinter, Remove, and Reinter Human Remains

To the Commission on the Administration of the State of New Jersey  
I hereby certify that the following is a true and correct copy of the

Application having been made in prescribed form, and as the rules allow, permission is hereby granted to disinter, remove and reinter the human remains herewith described.

Name of deceased: James J. Jones

Cause of death: \_\_\_\_\_

Date of burial: \_\_\_\_\_

Name of cemetery where remains are now interred: \_\_\_\_\_

Name of cemetery where remains are to be reinterred or placed where they are to be sent: \_\_\_\_\_

Signature: Helen B. Smith

State Registrar

If these remains are to be transported, a transportation permit will be issued by the nearest health officer.

I.O.O.F. Cemetery, The Dalles.

J. M. Lee	6-27-1921	-	County Plot.
Chang Hong	4-24-1922	-	" "
Chung Quong Tai	9-26-1922	BS 38NN	9-13
Wong Chang	11-15-1922	" 36AA	1-15
Lee Yau	8-29-1923	" 36AA	9½-1
Kung King	3-9-1924	" 36AA	9½-5
China Jim	2-10-1928	County Plot.	
Lee Moan	9-8-1928	" "	
Leo Goosey	12-24-1928	BS 36AA	8½-10
Leng Duck	4-5-1930	County Plot	

Antone Paulson, Sexton

1312 Union, The Dalles, Oregon

Phone 3115

Jung Jung	1-9-'19	County	The Dalles (Inquire) Chinese cemetery is between I.B. hospital and Pioneer cemetery
Zuy Zuy	3-4-'19	"	
享鄭 Chang Hong	4-24-'22	"	
China Jim	2-10-'28	"	
Chung Quong Tai	9-26-'22	BS 38NN	

J.O.C. Cemetery, The Dalles, Oregon  
 4 unknown Chinaman in County Plot close to Long Duck

- ✓ J.M. Lee 6-27-1921 - County Plot
- ✓ Chean Dai age 86 1930 " "
- ✓ Chang Hong age 65 4-24-1922 age 65 " "
- ✓ Chung Quong Tai 9-26-1922 B2 38NN 9-13
- ✓ Wong Cheng 11-15-1922 " 36AA 1-15
- ✓ Lee Yau 8-29-1923 " 36AA 9 1/2 - 1
- ✓ Lung King 3-9-1924 " 36AA 9 1/2 - 5
- ✓ China Jim age 100 2-10-1928 County Plot.
- ✓ Lee Moan 9-8-1928 " 村三会新满南李
- ✓ Leo Goosey 12-24-1928 B2 36AA 8 1/2 - 10
- ✓ Long Duck age 80 4-5-1930 County Plot
- ✓ Sid Jueguer 5-27-1921 36AA

Antone Paulson, Sexton  
 1312 Union, The Dalles, Oregon  
 Phone 3115

前李平恩  
 李平恩

Juegnuck 27 11  
Sid Do Duck 5-20-1921

爵嗣薛沙長井古会新

Leo Goeey

元崇字遇慶洞仙会新

Wong Chong

昆掌字昌黃村背京西雁会新

Hung King

令梁会新

Lee Yuen 海寧沙蘭李優 (Long fellow)

~~有李平恩~~

Muen Muen

養揚会新

廣江芬端山台

嶺山蔡紹  
台山李林芳

賢梁  
法梁

Luy Luy 台山狄海余村余槐

Chang Hong 鄭享

海寧沙蘭羅就

台山李作仁

恩平李有 (Short fellow) 台山端芬对西洋江被朱

1948  
28  
1920

I.O.O.F. Cemetery - The Dalles			
wife of Lee Ching	2-3-'14	Chinese Cemetery	
Chinaman	9-18-'15	" "	
"	6-4-'17	County Plot, Wasco County	
"	6-7-'17	" " " "	
"	2-21-'17	" " " "	
Muen Muen	3-8-'12	" " The Dalles "	
Chinaman	12-20-'18	" " "	
Jung Jung	1-9-'19	" " "	
Luy Luy	3-14-'19	" " "	
<hr/>			
J.M. Lee	6-27-'21	" " Wasco "	
Chang Hong	4-24-'22	" " "	
Chung Queng Tai	9-26-'22	BS 38 NN	10.00 750 9/13
Wong Chong	11-15-'22	" 36 AA	10.00 750 1/15
Lee You	8-29-'23	" 36 AA	9 1/2 1
Lung King	3-9-'24	" " "	9 1/2 5
China Jim	2-10-'28	County Plot, Wasco	"
Lee Moon	9-8-'28	" " "	
Leo Goocy	12-24-'28	BS 36 AA	8 1/2 10
Long Duck	4-5-'30	County	



1720

2-2-12, 2-3-12, 2-4-12, 2-5-12, 2-6-12, 2-7-12, 2-8-12, 2-9-12, 2-10-12, 2-11-12, 2-12-12  
 3-1-12, 3-2-12, 3-3-12, 3-4-12, 3-5-12, 3-6-12, 3-7-12, 3-8-12, 3-9-12, 3-10-12, 3-11-12, 3-12-12  
 4-1-12, 4-2-12, 4-3-12, 4-4-12, 4-5-12, 4-6-12, 4-7-12, 4-8-12, 4-9-12, 4-10-12, 4-11-12, 4-12-12  
 5-1-12, 5-2-12, 5-3-12, 5-4-12, 5-5-12, 5-6-12, 5-7-12, 5-8-12, 5-9-12, 5-10-12, 5-11-12, 5-12-12  
 6-1-12, 6-2-12, 6-3-12, 6-4-12, 6-5-12, 6-6-12, 6-7-12, 6-8-12, 6-9-12, 6-10-12, 6-11-12, 6-12-12  
 7-1-12, 7-2-12, 7-3-12, 7-4-12, 7-5-12, 7-6-12, 7-7-12, 7-8-12, 7-9-12, 7-10-12, 7-11-12, 7-12-12  
 8-1-12, 8-2-12, 8-3-12, 8-4-12, 8-5-12, 8-6-12, 8-7-12, 8-8-12, 8-9-12, 8-10-12, 8-11-12, 8-12-12  
 9-1-12, 9-2-12, 9-3-12, 9-4-12, 9-5-12, 9-6-12, 9-7-12, 9-8-12, 9-9-12, 9-10-12, 9-11-12, 9-12-12  
 10-1-12, 10-2-12, 10-3-12, 10-4-12, 10-5-12, 10-6-12, 10-7-12, 10-8-12, 10-9-12, 10-10-12, 10-11-12, 10-12-12  
 11-1-12, 11-2-12, 11-3-12, 11-4-12, 11-5-12, 11-6-12, 11-7-12, 11-8-12, 11-9-12, 11-10-12, 11-11-12, 11-12-12  
 12-1-12, 12-2-12, 12-3-12, 12-4-12, 12-5-12, 12-6-12, 12-7-12, 12-8-12, 12-9-12, 12-10-12, 12-11-12, 12-12-12

*The Dallas*

1-2-12, 1-3-12, 1-4-12, 1-5-12, 1-6-12, 1-7-12, 1-8-12, 1-9-12, 1-10-12, 1-11-12, 1-12-12  
 2-1-12, 2-2-12, 2-3-12, 2-4-12, 2-5-12, 2-6-12, 2-7-12, 2-8-12, 2-9-12, 2-10-12, 2-11-12, 2-12-12  
 3-1-12, 3-2-12, 3-3-12, 3-4-12, 3-5-12, 3-6-12, 3-7-12, 3-8-12, 3-9-12, 3-10-12, 3-11-12, 3-12-12  
 4-1-12, 4-2-12, 4-3-12, 4-4-12, 4-5-12, 4-6-12, 4-7-12, 4-8-12, 4-9-12, 4-10-12, 4-11-12, 4-12-12  
 5-1-12, 5-2-12, 5-3-12, 5-4-12, 5-5-12, 5-6-12, 5-7-12, 5-8-12, 5-9-12, 5-10-12, 5-11-12, 5-12-12  
 6-1-12, 6-2-12, 6-3-12, 6-4-12, 6-5-12, 6-6-12, 6-7-12, 6-8-12, 6-9-12, 6-10-12, 6-11-12, 6-12-12  
 7-1-12, 7-2-12, 7-3-12, 7-4-12, 7-5-12, 7-6-12, 7-7-12, 7-8-12, 7-9-12, 7-10-12, 7-11-12, 7-12-12  
 8-1-12, 8-2-12, 8-3-12, 8-4-12, 8-5-12, 8-6-12, 8-7-12, 8-8-12, 8-9-12, 8-10-12, 8-11-12, 8-12-12  
 9-1-12, 9-2-12, 9-3-12, 9-4-12, 9-5-12, 9-6-12, 9-7-12, 9-8-12, 9-9-12, 9-10-12, 9-11-12, 9-12-12  
 10-1-12, 10-2-12, 10-3-12, 10-4-12, 10-5-12, 10-6-12, 10-7-12, 10-8-12, 10-9-12, 10-10-12, 10-11-12, 10-12-12  
 11-1-12, 11-2-12, 11-3-12, 11-4-12, 11-5-12, 11-6-12, 11-7-12, 11-8-12, 11-9-12, 11-10-12, 11-11-12, 11-12-12  
 12-1-12, 12-2-12, 12-3-12, 12-4-12, 12-5-12, 12-6-12, 12-7-12, 12-8-12, 12-9-12, 12-10-12, 12-11-12, 12-12-12

1720